

170886-2026 - Súťaž

Nemecko – Fasádne práce – Sanierung Stadion am See - Pfosten-Riegel Fassade und Rollgittertore

OJ S 50/2026 12/03/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Garching b. München

E-mail: vergabe@garching.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Sanierung Stadion am See - Pfosten-Riegel Fassade und Rollgittertore

Opis: Die Stadt Garching b. München beabsichtigt für die Maßnahme Sanierung Stadion am See Pfosten-Riegel Fassade und Rollgittertore auszuschreiben

Identifikátor postupu: 727d94f0-5817-484c-a83e-85c277553de7

Interný identifikátor: 621-01/016-2026/000133

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45262670 Obrábanie kovov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Zu 2.1.6: Bewerber/Bieter können gem. § 123 und § 124 GWB sowie gem. § 16 EU VOB/A von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Zu 5.1.12: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte alle geforderten Nachweise und Erklärungen bereits dem Angebot vollständig bei. Unterlagen werden soweit zulässig nach § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Bieterfragen sind bis spätestens 01.04.2026 zu stellen. Gem. § 10a Abs. 6 i. V. m. § 12a Abs. 3 EU VOB/A sind Zusatzinformationen rechtzeitig anzufordern. Bei später eingehenden Bieterfragen besteht kein Anspruch auf Beantwortung. Hinweis: Bewerber/Bieter sind selber dafür verantwortlich, auf der Vergabepattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten bzw. zusätzliche Informationen vorliegen. Das Nachrichtenpostfach gehört zum Machtbereich des Bewerbers/Bieters. Hierüber können rechtserhebliche Erklärungen zugestellt werden. (Etwaige abweichende Mitteilungen/Informationen des Portalbetreibers sind unerheblich.)

Právny základ:

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Sanierung Stadion am See - Pfosten-Riegel Fassade und Rollgittertore

Opis: Fassaden- und Metallbauarbeiten. Die bestehende Pfosten Riegelfassade im Untergeschoss an der Ostseite soll erneuert werden. Hierfür wie die Aufsatzkonstruktion/ Verglasung ausgetauscht. Abwicklung ca. 30 m, Höhe bis ca. 1,60. Teil der Leistung sind auf die Anschlüsse an den Rohbau bzw. Bestand. Metallbauarbeiten sind in Form von zwei Rollgittertoren zu erbringen. Rohbauöffnung b x h = 4,27m x 4,03m.

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 18/05/2026

Dátum konca trvania: 14/08/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Manažment dodávateľských reťazcov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung, dass das Unternehmen keinen Bezug zu Russland im Sinne der Verordnung (EU) 2022/576 aufweist.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Erklärung, dass in den letzten fünf Kalenderjahren, vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, drei Referenzen mit mindestens nachfolgenden Angaben zu fordern:

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGEPartner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 Referenzbescheinigung.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Erklärung, dass dem Bieter die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal zu fordern.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Oder ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt. Der AG behält sich vor, den rechtskräftig bestätigten Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) zu fordern. Erklärung, dass für das Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A vorliegen. Oder zwar zu dem Unternehmen ein Eintrag im Wettbewerbsregister gespeichert ist, jedoch hat das Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen, die jederzeit nachprüfbar sind und der Registerbehörde zur Prüfung vorgelegt werden. Der AG behält sich vor, Nachweise hinsichtlich einer eventuell

durchgeführten Selbstreinigung zu fordern. Erklärung, dass das Unternehmen der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. . Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, die Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, soweit der Betrieb beitragspflichtig ist, ggf. die Angabe der SoKaBau-Nr., Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt sowie die Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG zu fordern.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Der Bieter gibt den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen, an. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers oder eines Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen bezüglich des Umsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren zu fordern.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Der Bieter erklärt für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle eingetragen zu sein. Oder der Bieter erklärt nicht zur Eintragung in die Handwerksrolle verpflichtet zu sein. Der Bieter erklärt bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen zu sein. Oder der Bieter erklärt nicht zur Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer verpflichtet zu sein. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, die Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer zu fordern.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Der Bieter erklärt im Handelsregister eingetragen zu sein. Oder der Bieter erklärt nicht zur Eintragung in das Handelsregister verpflichtet zu sein. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, die Gewerbeanmeldung, den Handelsregistrauszug sowie Vorname, Name, Geburtsdatum und -ort aller Geschäftsführer und Prokuristen zu fordern.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Erklärung, Mitglied der Berufsgenossenschaft zu sein. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der AG vor, die Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft bzw. des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen zu fordern. Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe von mind. 3 Mio Euro. Bei Bietergemeinschaften muss für jedes Mitglied ein entsprechender Versicherungsnachweis vorgelegt werden. Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder einer entsprechenden Versicherbarkeit im Auftragsfall.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/727d94f0-5817-484c-a83e-85c277553de7

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/727d94f0-5817-484c-a83e-85c277553de7

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 13/04/2026 08:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 13/04/2026 08:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Angebotsöffnung erfolgt elektronisch.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Garching b. München

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Garching b. München

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Garching b. München

Registračné číslo: 9314

Poštová adresa: Rathausplatz 3

Mesto: Garching b. München

PSČ: 85748

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabe@garching.de

Telefón: +49 8932089202

Internetová adresa: <https://www.garching.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registračné číslo: 3ba17bd8-2262-4ec8-88ea-293bb9d9232e

Poštová adresa: Maximilianstraße 39

Mesto: München

PSČ: 80538

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefón: +49 8921762411

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 727d94f0-5817-484c-a83e-85c277553de7 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 11/03/2026 12:04:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 170886-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 50/2026

Dátum uverejnenia: 12/03/2026